

وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
إدارة شئون الشركات

إعلان

AMENDMENTS OF MEMORANDUM AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
OF ALBARAKA BANKING GROUP
(B.S.C.)

بتعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

On this day, Tuesday 1 Sha'aban 1439AH
corresponding to 17 April 2018.

انه في يوم الثلاثاء 1 من شعبان لعام 1439هـ الموافق
17 ابريل 2018م.

Before me, Yousif Mohamed Notary at the
Office of the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain.

حضر لدي أنا رئيس التوثيق يوسف محمد الحرم كاتب العدل
بمملكة البحرين

Mr. Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik,
Bahraini National, holder of CPR. No.
550069631 a Member of the Board of Directors,
President and Chief Executive of Albaraka
Banking Group (B.S.C.), CR No. 48915, in his
capacity as the Delegate pursuant to the
Resolution of the Extraordinary General
Meeting issued on 20/3/2018, and the
authorization granted to him by the Board of
Directors on 20/3/2018 to sign for the increase
of the issued and paid-up capital from
US\$ 1,206,679,374 to US\$ 1,242,879,755 and
the amendments of the Memorandum and
Articles of Association of Al Baraka Banking
Group (B.S.C.), also the aforesaid admitted his
description and capacity to act and requested the
notarization of the following amendments:

السيد/ عدنان أحمد يوسف عبد الملك بحريني الجنسية يحمل
بطاقة سكانية رقم 550069631 عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)
سجل تجاري رقم 48915 المفوض بموجب قرار الجمعية
العامة غير العادية في 20/3/2018، وبموجب التفويض
الصادر له من مجلس الإدارة بتاريخ 20/3/2018 بالتوقيع
على زيادة رأس المال الصادر والمدفوع من
1,206,679,374 دولاراً أمريكياً إلى 1,242,879,755
دولاراً أمريكياً وعلى تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)، حيث أقر
المذكور بصفته وأهليته للتصرف وطلب توثيق التعديل الآتي
نصه:

Recitals:

1. The Extraordinary General Meeting (EGM) of Albaraka Banking Group (B.S.C) has passed a Resolution on 20/3/2018 for the following amendments of the Memorandum and Articles of association.
2. The EGM authorized the Board of Directors to do all necessary procedures, before the relevant authorities, to approve and insert the amendments passed into the Memorandum and Articles of association,

تمهيد:

1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ 20/3/2018 إجراء التعديلات أدناه على عقد التأسيس والنظام الأساسي.
2. فوضت الجمعية العامة غير العادية مجلس الإدارة للقيام بالخطوات اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار التعديلات التي تمت إجازتها وإدخالها على عقد التأسيس والنظام الأساسي ومنحت مجلس الإدارة الحق في تفويض من يراه في هذا الشأن.

and the Board of Directors have been authorized to delegate its powers in this regard to whom it may think fit.

3. Pursuant to the above, the Board of Directors authorized me on 20/3/2018, as the President and Chief Executive of Albaraka Banking Group (B.S.C.) to do all necessary procedures to declare and notarize these amendments at the Office of The Notary Public.

3. بناء على ما تقدم فوض مجلس الإدارة شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامه) بتاريخ 20/3/2018 لاتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى كاتب العدل.

وعليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:-

The following amendments are therefore agreed upon:

Firstly: Amendments of the Memorandum of Association:

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

- A. The Company's authorized capital has been specified to be US\$ 2,500,000,000/- (Two Billion and Five Hundred Million US Dollars) divided into 2,500,000,000 (Two Billion and Five Hundred Million Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.
- B. The Issued capital is US\$ 1,242,879,755 (One Billion Two Hundred and Forty-Two Million Eight Hundred and Seventy-Nine Thousand Seven Hundred and Fifty-Five US Dollars) divided into 1,242,879,755 shares (One Billion Two Hundred and Forty-Two Million Eight Hundred and Seventy-Nine Thousand Seven Hundred and Fifty-Five Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

- أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 2,500,000,000/- (اثنين مليار وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 2,500,000,000 (اثنين مليار وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.
- ب- كما حدد رأسمال الشركة الصادر والمدفوع بمبلغ 1,242,879,755 (مليار ومئتين واثنين وأربعين مليوناً وثمانمائة وتسعة وسبعين ألفاً وسبعمائة وخمسة وخمسين دولاراً أمريكياً)، موزعاً على 1,242,879,755 سهم (مليار ومئتين واثنين وأربعين مليوناً وثمانمائة وتسعة وسبعين ألفاً وسبعمائة وخمسة وخمسين سهماً)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Secondly: Amendments of the Articles of Association:

ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

- A. The Company's authorized capital has been specified to be US\$ 2,500,000,000/- (Two Billion and Five Hundred Million US

- أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 2,500,000,000/- (اثنين مليار وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على

Dollars) divided into 2,500,000,000 shares (Two Billion and Five Hundred Million shares) each share with a nominal value of US\$ 1 (One US Dollar).

2,500,000,000 سهم (إثنين مليار وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

- B. The issued Capital is US\$ 1,242,879,755 (One Billion Two Hundred and Forty-Two Million Eight Hundred and Seventy-Nine Thousand Seven Hundred and Fifty-Five US Dollars) divided into 1,242,879,755 shares (One Billion Two Hundred and Forty-Two Million Eight Hundred and Seventy-Nine Thousand Seven Hundred and Fifty-Five Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر والمدفوع بمبلغ 1,242,879,755 دولاراً أمريكياً (مليار ومئتين واثنين وأربعين مليوناً وثمانمائة وتسعة وسبعين ألفاً وسبعمائة وخمسة وخمسين دولاراً أمريكياً)، موزعاً على 1,242,879,755 سهماً (مليار ومئتين واثنين وأربعين مليوناً وثمانمائة وتسعة وسبعين ألفاً وسبعمائة وخمسة وخمسين سهماً)، بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

2. **Article (24) Paragraph (1) Board of Directors:**

2. **المادة (24) الفقرة (1): مجلس الإدارة:-**

The Company shall be administered by a Board of Directors consisting of a number of directors not less than 5 (five) and not exceeding 15 (fifteen) to be appointed and/or elected respectively in accordance with the provisions of these Articles of Association.

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة لا يقل عدد أعضائه عن خمسة أعضاء ولا يزيد على خمسة عشر عضواً يتم تعيينهم و/أو انتخابهم على التوالي وفق أحكام النظام الأساسي ويجوز تعديل هذا العدد بقرار من الجمعية العامة للمساهمين تبعا للفقرة (4) تالياً من هذه المادة مع مراعاة أحكام القانون.

The number of directors may be varied according to Paragraph 4 of this Article subject to the provisions of the Law.

The Board of Directors shall include a number of independent and non-executive members according to the controls specified by a decision from the Central Bank of Bahrain

ويراعى أن يشتمل المجلس على عدد من الأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين وذلك وفقاً للضوابط التي يحددها قرار من مصرف البحرين المركزي.

3. **Article (24) Paragraph (2):**

3. **المادة (24) الفقرة (2):**

A shareholder who owns 10% or more of the capital shall appoint his representative on the Board of Directors proportionately to the total number of Board members, so

على كل من يملك 10% أو أكثر من رأس المال أن يعين من يمثله في مجلس الإدارة بنفس تلك النسبة من عدد أعضاء المجلس بحيث يعين عضواً واحداً عن كل نسبة مساهمة مقدارها 10% من رأس المال ويسقط حقه في التصويت في النسبة أو النسب التي يتم التعيين

that one member shall be appointed for each 10% shareholding in the capital, and the shareholder shall forfeit his right of voting to the extent of the percentage or percentages of shares for which an appointment is made. If the shareholder still holds a percentage that is not enough to make him eligible for appointment of another member, he may use such percentage in voting with the other shareholders who have the right to elect members of the Board of Directors (other than appointed members) in accordance with the provisions of Paragraph 3 of this Article.

In all cases the composition of the Board of Directors shall observe the Articles of Association of the company and the controls referred to in Article (172) of the law.

عنها، فإذا بقيت بعد ذلك نسبة من الأسهم لا تؤهله لتعيين عضو آخر جاز له استخدام تلك النسبة بالتصويت مشتركاً مع المساهمين الآخرين الذين يكون لهم الحق في انتخاب أعضاء مجلس الإدارة (غير المعيّنين) وفق أحكام الفقرة (3) من هذه المادة.

وفي جميع الأحوال، يراعى في تشكيل مجلس إدارة الشركة أحكام النظام الأساسي للشركة والضوابط المشار إليها في المادة (172) من القانون.

4. المادة (24) الفقرة (3):

4. Article (24) Paragraph (3):

After making the appointments for membership of the Board of Directors by eligible shareholders through application of the provisions of Paragraph 2 above, the Ordinary General Meeting shall elect the remaining number of members of the Board of Directors by cumulative secret ballot. The election shall be by simple majority of proper votes, each shareholder shall have number of votes equal to the number of shares he owns and shall have the right to give all his votes to one nominee or to distribute them to number of nominees subject to the provisions of Paragraph 2 above with respect to eligibility for voting in the election which shall be based on a list or lists of qualified nominees presented to the Chairman of the Board of Directors before the date of the General Meeting at which elections are scheduled to take place and after obtaining the written approval of the Central Bank of Bahrain in respect of such

بعد إجراء التعيينات لعضوية مجلس الإدارة من قبل المساهمين المؤهلين لذلك إعمالاً للفقرة (2) أعلاه، تنتخب الجمعية العمومية أعضاء مجلس الإدارة بالتصويت التراكمي السري وبالأغلبية النسبية للأصوات الصحيحة على أن يكون لكل مساهم عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها، ويكون له الحق في التصويت بها لمرشح واحد أو توزيعها على من يختارهم من المرشحين مع مراعاة الأحكام الواردة في الفقرة المذكورة أعلاه من حيث توفر الحق في التصويت بالانتخاب، ويتم الانتخاب استناداً إلى قائمة أو قوائم بالترشيحات للعضوية ممن تتوفر فيهم شروط الأهلية لها تكون قد قدمت إلى رئيس مجلس الإدارة قبل الموعد المحدد لاجتماع الجمعية العامة العادية المقرر إجراء الانتخابات فيه وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي الخطية على الترشيحات.

nominations.

5. **Article (24) Paragraph (5):**

The Board of Directors shall be elected for a three year renewable term. A corporate person who has appointed one or more members of the Board may replace them by others whether during the said term or on its expiry. An elected member of the Board may be re-elected upon the expiry of his term of office, and this shall be considered to be a new nomination which requires the satisfaction of all the rules and conditions required for the Board membership as provided in the Law. The term of office of the Board of Directors may be extended by a reasoned Resolution of the Central Bank of Bahrain for a period not exceeding six months based on a reasoned request from the Board of Directors.

5. **المادة (24) الفقرة (5):**

تكون مدة مجلس الإدارة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. ويجوز للشخص المعنوي الذي عين عضواً أو أكثر في المجلس أن يستبدل من عينهم بغيرهم سواء كان ذلك أثناء المدة المذكورة أو في نهايتها. كما يجوز إعادة انتخاب العضو المنتخب لدى انتهاء المدة التي انتخب لها ويعتبر ذلك ترشيحاً جديداً يستلزم كافة الأحكام والشروط المطلوبة للعضوية والمنصوص عليها في القانون. ويجوز بقرار مسبب من مصرف البحرين المركزي، تمديد مدة مجلس الإدارة ما لا يزيد على ستة أشهر وذلك بناءً على طلب مسبب من مجلس الإدارة.

6. **Article (41) Personal Interest:**

Provisions of Article 189 of the Law shall apply to any direct or indirect personal interest of the Chairman, Directors or Managers of the Company in respect of the issues presented to the board and the company's contracts and conduct.

6. **المادة (41): المصلحة الشخصية:-**

تسري أحكام المادة (189) من القانون على كل ما يتعلق بمصلحة شخصية مباشرة أو غير مباشرة لرئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة ومديرها فيما يتعلق بالمسائل المعروضة على المجلس ويعقود وتصرفات الشركة.

7. **Article (46) Paragraph (2):**
2-The invitation for the General Meetings

a. The invitation for who is legally entitled to attend the General Meeting shall be published at least 21 days prior to the date fixed for the meeting in at least two daily newspapers published in Arabic language, one of which shall be local., provided those entitled to attend shall include representatives from Ministry concerned with the Commerce Affairs, the Central Bank of Bahrain, the Auditors and the legal

7. **المادة (46): الفقرة 2:-**
2- الدعوة إلى انعقاد الجمعيات العامة:

أ- تعلن دعوة من له حق حضور الجمعية قانوناً - على أن يكون من بينهم ممثل عن الوزارة المعنية بشئون التجارة ومصرف البحرين المركزي ومدققي الحسابات والممثل القانوني لحملة الصكوك-إن وجد- لانعقاد الجمعية العامة في جريدين يوميتين على الأقل تصدران باللغة العربية على أن تكون أحدهما محلية، وذلك قبل الموعد المحدد لانعقاد بواحد وعشرين يوماً على الأقل، ويجب أن يكون الإعلان مشتملاً على جدول الأعمال.

representative of Investment Sukuk holders, if any. The invitation shall include the agenda.

- b. Copy of the invitation shall be sent to the Ministry concerned with the Commerce Affairs at least 10 days prior to the date of the general meeting.

ب- ترسل صورة من أوراق الدعوة إلى الوزارة المعنية بشئون التجارة قبل موعد اجتماع الجمعية العامة بعشرة أيام على الأقل

8. المادة (47): الجمعية العامة العادية:-

8. Article (47) Ordinary General Meeting:

- a. The Shareholders' General Meeting shall be summoned by the Chairman of the Board of Directors at the time and place as decided by the company's Articles of Association, The Shareholders' General Meeting shall meet at least once in every financial year within three months following the end of the financial year.

أ) تتعقد الجمعية العامة للمساهمين بدعوة من رئيس مجلس الإدارة في الزمان والمكان اللذين يعينهما نظام الشركة، ويجب أن تعقد الجمعية مرة واحدة على الأقل في السنة على أن يكون ذلك خلال الأشهر الثلاثة التالية لنهاية السنة المالية.

- b. The Board of Directors shall summon the Ordinary General Meeting to convene if requested to do so by the Auditors or a number of shareholders representing 10% of the capital of the Company.

ب) على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة للانعقاد إذا طلب ذلك مدقق الحسابات أو عدد من المساهمين يمثل 10% من رأسمال الشركة.

- c. The Ministry concerned with the Commerce Affairs may summon the Ordinary General Meeting to convene in any of the following cases:

ج. يجوز للوزارة المعنية بشئون التجارة أن تدعو الجمعية العامة العادية للانعقاد في أي من الحالات التالية:-

1. on the lapse of one month of the date fixed for convening such meeting without a meeting being convened,
2. if the number of members of the Board of Directors falls below the required quorum for holding the Board's meetings,
3. If the board doesn't summon the Ordinary General Meeting to convene within a month from the following day of the request submitted to it as per paragraph (b)

1. إذا إنتقضى شهر على الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة دون أن تدعى للانعقاد.

2. إذا نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى اللازم لصحة انعقاده.

3. إذا لم يقيم مجلس الإدارة بدعوة الجمعية العامة خلال شهر من اليوم التالي لتاريخ الطلب المقدم إليه وفق الفقرة (ب) من هذه المادة.

of this Article.

4. If the Minister concerned with the Commerce Affairs sees there is a must to summon the Ordinary General Meeting to convene and issue a reasoned resolution to this effect.

4. إذا ارتأى الوزير المعنى بشئون التجارة ما يستوجب دعوة الجمعية العامة للانعقاد وأصدر قراراً مسبباً بذلك.

5. If the Central Bank of Bahrain requests the company to do so.

5. إذا طلب مصرف البحرين المركزي من الشركة ذلك.

9. المادة (51): المناقشة في الجمعيات العامة:-

Article (51) Discussions at General Meetings:

- a). The General Meeting shall never discuss topics not included in the agenda except in the following cases:

(أ) لا يجوز للجمعية العامة مناقشة موضوعات غير مدرجة في جدول الأعمال إلا في الأحوال التالية:

1. Unless there are urgent matters that have arisen after preparation of the agenda .

1. إذا كانت من الأمور العاجلة التي طرأت بعد إعداد الجدول.

2. If they are uncovered during the Meeting

2. إذا تكتشفت أثناء الاجتماع.

3. If a written request to list the matter in the agenda is submitted to the board of directors, at least 5 working days before the date fixed for the general meeting, by the Central Bank of Bahrain or a public corporate shareholder in the Company or the accounts Auditor or a number of shareholders who own at least 5% of the Company capital

3. إذا قدم طلب كتابي بإدراجها في جدول الأعمال إلى مجلس الإدارة قبل خمسة أيام عمل على الأقل من الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة من قبل مصرف البحرين المركزي، أو أحد الأشخاص العامة المساهمة في الشركة أو مدقق الحسابات أو عدد من المساهمين يملكون 5% على الأقل من رأسمال الشركة.

4. If it is appeared during the discussion that information relating to certain issues is not sufficient, the Meeting shall be postponed for no more than 10 working days, if so requested by a number of shareholders who own one quarter of the shares by which the Meeting was held.

4. إذا تبين أثناء المناقشة عدم كفاية المعلومات المتعلقة ببعض المسائل المعروضة على الجمعية، تعين تأجيل الاجتماع لمدة 10 أيام عمل على الأكثر إذا طلب ذلك عدد من المساهمين يملكون ربع الأسهم الذي انعقد بها الاجتماع.

b) The board of Directors shall submit the resolution issued by the General Meeting, with regards to urgent matters, to the Central Bank of Bahrain within 5 working days from the day following the date of the general meeting.

(ب) يجب على مجلس الإدارة عرض القرار الصادر عن الجمعية العامة في الأمور العاجلة التي طرأت على مصرف البحرين المركزي وذلك خلال خمسة أيام عمل من اليوم التالي لتاريخ انعقادها.

10. المادة (52): الفقرة 4 الجمعية العامة غير العادية :-

**10. Article (52) Paragraph (4)
Extraordinary General Meeting:**

4. Its Functions :

1. The Extra ordinary General meeting shall exercise the followings:
 - a. To amend the Memorandum and Articles of Association or to extend the period of the company.
 - b. To reduce the capital or to increase it including the issue of new shares.
 - c. The disposal of what its value exceeds half the assets of the company subject to Article (194repeated) of the law.
 - d. To sell all the project which is the subject matter of incorporating the company or the disposal thereof by any way.
 - e. The dissolution of the company or to convert it or to merge it with other company.
 - f. Any other matters provided for in the Law.

The Extra Ordinary general meeting shall not make any amendments in the company's Memorandum and Articles of Association to change its nationality or to transfer its Head Office outside the Kingdom or increase the burdens of the shareholders except by capital increase. Any provision provides otherwise is deemed null and void.

2. The Extraordinary General Meeting may adopt resolutions in respect of matters falling within

4- اختصاصاتها:

1. تختص الجمعية العامة غير العادية بالأمور التالية:-

- (أ) تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي أو إطالة مدة الشركة.
- (ب) تخفيض رأس المال، أو زيادته بما في ذلك إصدار أسهم جديدة.
- (ج) التصرف فيما تجاوز قيمته نصف أصول الشركة بمراعاة أحكام المادة (194) مكرراً من القانون.
- (د) بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.
- (هـ) حل الشركة أو تحويلها أو إدماجها في شركة أخرى.
- (و) أية أمور أخرى منصوص عليها في هذا القانون.

ولا يجوز للجمعية العامة غير العادية إجراء تعديلات في عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة يكون من شأنها تغيير جنسيتها أو نقل مركزها الرئيسي إلى خارج المملكة أو زيادة أعباء المساهمين بخلاف زيادة رأس المال، ويعتبر باطلاً كل نص يقضي بغير ذلك.

2. يجوز للجمعية العامة غير العادية إصدار قرار يقع ضمن اختصاص الجمعية العامة العادية بتوافر شرطين مجتمعين هما:

the competence of the Ordinary General Meeting if the following two conditions are jointly satisfied :

- i. The quorum and voting majority required for the Ordinary General Meeting are available; and
- ii. The subject of the resolution had been placed on the agenda.

1- توافر النصاب والأغلبية المطلوبة للجمعية العامة العادية.

2- تضمين جدول الأعمال الأمور موضوع القرار.

11. Article (54) Invalidity of Resolutions:

11. المادة (54): بطلان القرارات:-

- a. The shareholder may file a nullity suit and claim compensation, if it is justified, with regards to any resolution from the Ordinary or Extraordinary General Meeting if it is violating the law or the public policy or the Memorandum of the company or its Articles of Association , and without prejudice to the rights of the bona fide third parties the nullity judgment shall result in considering the resolution non-existent and the board of directors shall publish the judgment in one of the daily newspapers.

(أ) يجوز للمساهم إقامة دعوى البطلان والمطالبة بالتعويض أن كان له مقتضى، بشأن أي قرار يصدر عن الجمعية العامة العادية أو غير العادية إذا كان مخالفاً للقانون أو النظام العام أو عقد تأسيس الشركة أو نظامها الأساسي ومع عدم الإخلال بحقوق الغير حسن النية بترتب على الحكم بالبطلان اعتبار قرار الجمعية العامة كان لم يكن. ويجب على مجلس الإدارة نشر الحكم في إحدى الجرائد اليومية المحلية.

- b. The shareholder during the hearing of the nullity suit referred to in paragraph (a) of this Article may claim the compulsion of the defendant or the third party to submit all writings in his hand or any part thereof relevant to the subject matter of the suit.

(ب) يجوز للمساهم أن يطلب أثناء نظر الدعوى المشار إليها في الفقرة (أ) إلزام المدعي عليه أو الغير بتقديم ما تحت يده من أية محررات أو فئات منها تكون ذات صلة بموضوع الدعوى.

- c. The nullity suit referred to in paragraph (a) of this Article shall be barred after the lapse of sixty days from the date the shareholder becomes aware of the resolution of the

(ج) لا تسمع دعوى البطلان المشار إليها في الفقرة (أ) من هذه المادة بمضي ستين يوماً من تاريخ علم المساهم بقرار الجمعية أو سنة من تاريخ صدوره أي المدينين تنتقضي أولاً. ولا يترتب على الدعوى وقف تنفيذ القرار ما لم تأمر المحكمة بغير ذلك.

general meeting or after the elapse of a year from the date of its issuance whichever elapses first. The suit shall not result in stopping the implementation of the resolution unless the court orders otherwise

12. المادة (54): مكرراً:-

12. Article (54) repeated:

- a. The shareholder may file the nullity suit and claim compensation, if it is justified, with regards to any resolution from the Ordinary or Extra-ordinary General Meeting if it is in favour of a certain class of shareholders or jeopardizing the rights of the minority without considering the company's interest.

(أ) يجوز للمساهم إقامة دعوى البطلان، والمطالبة بالتعويض إن كان له مقتضى، بشأن أي قرار يصدر عن الجمعية العامة العادية أو غير العادية إذا كان لصالح فئة معينة من المساهمين أو لجلب نفع خاص لأعضاء مجلس الإدارة أو لغيرهم، أو صدر بقصد الإضرار بفئة معينة من المساهمين أو فيه إجحاف بحقوق الأقلية دون اعتبار لمصلحة الشركة.

- b. Without prejudice to the rights of any bona fide third party the nullity judgment according to paragraph (a) of this Article shall result in considering the resolution non-existent. The court in cases not violating the rules of the law may endorse the resolution or amend it or cancel it or suspend its execution till a reasonable settlement to purchase the shares of the dissentients takes place subject to the rules relating to the company's purchase of its shares.

(ب) مع عدم الإخلال بحقوق الغير حسن النية، يترتب على الحكم بالبطلان وفقاً لأحكام الفقرة (أ) من هذه المادة، اعتبار القرار كأن لم يكن. وللمحكمة في غير حالات مخالفة أحكام القانون أن تؤيد القرار أو تعدله أو تلغيه أو ترجى تنفيذه حتى تجرى تسوية مناسبة لشراء أسهم المعارضين بمراعاة الأحكام الخاصة بشراء الشركة لأسهمها.

- c. The shareholder during the hearing of the nullity suit referred to in paragraph (a) of this Article may claim the compulsion of the defendant or a third party to submit all writings in his hand or any part thereof relevant to the subject matter of the suit.

(ج) يجوز للمساهم أن يطلب أثناء نظر دعوى البطلان المشار إليها في الفقرة (أ) من هذه المادة إلزام المدعي عليه أو الغير بتقديم ما تحت يده من أية محررات أو فئات منها تكون ذات صلة بموضوع الدعوى.

- d. The nullity suit referred to in paragraph (a) of this Article shall be barred after the lapse of sixty days from the date the shareholder becomes aware of the

(د) لا تسمع دعوى البطلان المشار إليها في الفقرة (أ) من هذه المادة بمضي ستين يوماً من تاريخ علم المساهم بقرار الجمعية أو مضي سنة من تاريخ صدوره، أي المدتين تنقضي أولاً. ولا يترتب على رفع الدعوى وقف تنفيذ القرار ما لم تأمر المحكمة بغير ذلك.

resolution of the general meeting or after the elapse of a year from the date of its issuance whichever elapses first. The filing of the suit shall not result in stopping the implementation of the resolution unless the court orders otherwise

ثالثاً:

Thirdly:
With the exception of the above-mentioned all remaining articles and provisions of the Memorandum and Articles of Association dated 13/4/2006 shall be the same with no amendments

عدا ما تقدم تبقى مواد عقد التأسيس والنظام الأساسي المؤرخ في 2006/4/13 سارية دون أي تعديل.

رابعاً:

Fourthly:
This amendment was made in accordance with a letter of no objection issued by the Ministry of Industry & Commerce dated 10 April 2018 under No. CR2018-57108

حرر هذا التعديل استناداً إلى عدم ممانعة وزارة الصناعة والتجارة بالكتاب الصادر بتاريخ 10 إبريل 2018 تحت رقم CR2018-57108

توقيع المقر بما فيه

Signature of the Admitted

.....
Adnan Ahmed Yousif A. Almalik

These Amendments have been made in one original and two copies and have been signed, after it was read by all signed parties and by me and the party concerned has received a copy hereof to act in accordance herewith.

وبما ذكر تحرر هذا التعديل من أصل ونسختين وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الموقعين ومني، وتسلم صاحب الشأن نسخة منه للعمل بموجبها.

الموثق

محمد يوسف الحرم - رئيس التوثيق